

Спасибо членам команды, которые ГОТОВЫ ВСЕГДА сделать чуть больше



«Я хочу поблагодарить Сайфеддина Хавальдеха за его работу в EHS и за руководство техническим обслуживанием, когда менеджер по техобслуживанию был болен. Несмотря на объемы работы, он сохранял оптимизм и выполнил ряд задач по техническому обслуживанию, безопасности, операционной эффективности и инновациям».

НАЭМА АБДУЛЛА (СЛЕВА)
Специалист по регистрации и исследованиям и разработкам
CAN MEA

САЙФЕДДИН ХАВАЛЬДЕХ (СПРАВА)
Техническое обслуживание и EHS
CAN MEA



«Благодаря позитивному настрою Фернандо Армента, его способности работать с коллегами из разных подразделений CPN и познаниям в животноводстве мы смогли привлечь ряд стратегических клиентов. Мы выстроили эффективные бизнес-процессы и организовали техническую и коммерческую структуру свиноводства и птицеводства, что позволило нам начать сотрудничество с крупнейшими производителями бройлеров и свиней в Мексике».

ФЕРНАНДО АРМЕНТА (СЛЕВА)
Менеджер по ключевым клиентам и консалтинг
CPN LATAM North

СЕБАСТЬЯН ПЕРВЕРСИ (СПРАВА)
Директор Департамента стратегического маркетинга и технологий (SMT)
CPN LATAM North

«Я хочу рассказать о Ен-Кван Муне, который уже 16 лет работает на производстве Cargill. Обладая ценными знаниями и большим производственным опытом, он сохраняет приверженность к безопасности, качеству и инновациям и вносит свой вклад в достижение производственного совершенства».

ЕН-КВАН МУН (СЛЕВА)
Менеджер по производству аквакультуры и безопасности пищевых продуктов, качеству и нормативно-правовому регулированию
CQN Korea

ЧАЛ-СУ ПАРК (СПРАВА)
Коммерческий директор
CQN Korea



«Я хотел бы поблагодарить Викранта Шарму и команду корпоративной стратегии и развития (CSD). Недавно у нас возникла проблема с отправкой автотранспорта, которая вызывала задержку в поставке кормов и снижение продаж. Команда быстро проанализировала ситуацию, предприняла необходимые меры и организовала самую крупную отгрузку в истории компании — 786 тонн кормов за один день».

ВИКРАНТ ШАРМА (СЛЕВА)
Менеджер по цепочке поставок
CFN India

ВИКРАМ БХАНДАРИ (СПРАВА)
Руководитель отдела продаж молочных продуктов
CFN India



provide

Издание Cargill Animal Nutrition



2017
«БИЗНЕС
ГОДА»:
ПОБЕДИТЕЛИ
» стр. 7

ПРИВЕТСТВУЕМ, DIAMOND V!

Доказанный результат — более здоровые животные, более полезные белки.



ПИЛАР КРУЗ
Президент Cargill
Feed & Nutrition (CFN)

Новогодний ВЫЗОВ

Сделаем 2018 год лучшим в нашей истории!

Приближается окончание 2017 года — время остановиться и задуматься о том, где мы сейчас и куда двигаться дальше. Последние недели уходящего года — мои первые недели в качестве президента CFN — были наполнены суетой. В первую очередь я хотела познакомиться с коллегами из разных стран и подробнее изучить проблемы и возможности, которые нас ждут в 2018 году.

Мне еще многому предстоит научиться (и со многими познакомиться), но я уже в восторге от тех, с кем удалось повстречаться, и от открывающихся перед нами возможностей. Мы поможем нашим клиентам справиться с вызовами и будем способствовать их процветанию.

Прочитайте о победителях в номинации «Бизнес года» («Работа на высочайшем уровне», стр. 7), и я уверена, вы разделите мои чувства. Им удалось добиться поразительных результатов в 2017 финансовом году.

Подразделение CQN LATAM North, которого полтора года назад еще не существовало, достигло намеченных целей и собрало одну из самых сильных и самых активных команд во всем CAN. Перед лицом многочисленных вызовов, включая значительное ослабление молочного сектора, команды CPN U.S. перевыполнили бюджетные показатели и повысили уровень безопасности. Подразделение CFN U.S., которое за последние пару лет более чем удвоило свой бизнес, второй год подряд получает награду.

Но самое поразительное — эти предприятия вовсе не «исключения из правил». Для CAN это норма. Куда ни взгляни, везде успешные, высокоэффективные команды, которыми нельзя не гордиться. Мы уже достигли устойчивости и хотим расти дальше, используя стратегические возможности.

Сейчас как никогда важно продолжать наращивать потенциал для победы. Мы работаем в очень сложных внешних условиях. Конкуренция в сфере производства кормов всегда была высокой — и на локальном, и на региональном, и на глобальном уровне. Наши конкуренты быстро развиваются и делают все возможное, чтобы заполучить свою долю рынка.

Рост населения только усложняет ситуацию. Изменение демографической ситуации в Азиатско-Тихоокеанском регионе привело к росту среднего класса и, следовательно, растущему спросу на экологически чистые и полезные белки.

К счастью, CAN полностью готов удовлетворить эти и другие рыночные потребности. Как ясно из темы номера («В авангарде», стр. 3), мы продолжаем наращивать потенциал, технологии и человеческие ресурсы, необходимые для укрепления нашей позиции в качестве лидера рынка.

Также в этом выпуске вы узнаете о новой платформе CAN для управления данными Dairy Enteligen[™], которая уже приносит пользу клиентам, и о том, как с ее помощью итальянская семья Опичци оптимизировала работу и повысила прибыльность своей фермы.

Мы ищем инновационные способы удовлетворения мировых потребностей в продовольствии — и нас всегда будут ждать трудности на этом пути. Но с другой стороны, это открывает перед нами огромные возможности для роста в отрасли и карьерного развития. Средняя доля рынка CFN во всем мире составляет около 8 процентов. Как вы смотрите на то, чтобы удвоить ее в ближайшие пять лет? И сделать это безопасно, соблюдая наши руководящие принципы? Как мы можем увеличить наши усилия, чтобы привести клиентов к процветанию и производить продукты питания для всего мира, соблюдая принципы безопасности, ответственности и экологичности? Если у вас есть идеи, которыми вы хотели бы поделиться, или вопросы ко мне, пишите. Уверена, что мы сможем разработать и реализовать надежную стратегию, которая поможет нам увеличить долю рынка и прибыль.

Мы получили большую поддержку от Cargill и высшего руководства. Руководство CAN не сомневается, что мы сможем добиться такого прогресса.

Словом, давайте испытаем наши силы! Без сомнения, сотрудники CAN — это наш важнейший ресурс и фактор успеха. Присоединяйтесь, и вместе мы сделаем 2018 год лучшим в истории компании.

provide

Журнал Provide — это ежеквартальное издание Cargill Animal Nutrition (CAN), предназначенное для сотрудников, клиентов, а также заинтересованных лиц по всему миру. Цель журнала Provide — публиковать истории, которые укрепляют нашу корпоративную культуру, поддерживают устремления, а также демонстрируют, каким образом мы создаем отличительную ценность для своих клиентов, предоставляя им инновационные решения и возможности.

Руководитель предприятия CAN

Джо Стоун

Президент Cargill Feed & Nutrition (CFN)

Пилар Круз

Президент Cargill Premix & Nutrition (CPN)

Чак Варта

Президент Cargill Aqua Nutrition (CQN)

Эйнар Ватне

Выпускающий редактор

Линда Микьелутти

Ответственные редакторы

Энни Михельсон

Чак Бенда

Дистрибуция

Пол Брик

Оформление

ED Design

Подразделение Cargill по производству кормов для животных охватывает более 275 предприятий в 40 странах, где работают свыше 20 000 сотрудников. Благодаря инновациям и исследованиям мы разрабатываем разнообразные продукты и услуги для животноводческих хозяйств, производителей кормов, розничных торговцев и дистрибьюторов по всему миру, ежедневно помогая накормить почти миллиард жителей планеты. Cargill Animal Nutrition предлагает широкий ассортимент комбикормов, премиксов, кормовых добавок, а также различные решения по управлению рисками и цепочками поставок, программные инструменты и консультации лучших в отрасли специалистов по кормам для животных. Чтобы больше узнать о Cargill Animal Nutrition, посетите сайт: www.cargill.com/feed

Нам важно ваше мнение! Что вы хотели бы увидеть на страницах нашего журнала? Эл. почта: Annie_Michaelson@cargill.com

Cargill Animal Nutrition —

лучшие корма для улучшения качества жизни

На обложке: более 75 лет компания Diamond V лидирует в отрасли производства кормов и поставляет натуральные, разработанные на основе последних научных достижений решения, которые поддерживают и улучшают здоровье животных. Будучи партнером CAN, эта компания из Айовы помогает нам наращивать потенциал для производства натуральных и полезных белков.



5

КЛИЕНТСКИЕ СВЯЗИ

Итальянская идиллия!

Дебютное внедрение Dairy Enteligen в Италии принесло невероятные выгоды молочной ферме семьи Опичци.



9

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕВЫШЕ ВСЕГО

Кибербезопасность

CAN модернизирует систему кибербезопасности по всему миру, чтобы защитить наши данные и наших клиентов.



3

ТЕМА НОМЕРА

В авангарде более качественного питания

Diamond V привнесла в линейку CAN уникальные возможности и портфель апробированных решений в сфере натуральных кормов.

7 В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ

11 КРАТКИЙ ОБЗОР НОВОСТЕЙ

13 CAN CARES

15 СВОИМИ СЛОВАМИ

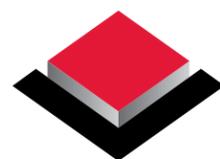
В АВАНГАРДЕ!



Предполагается, что приобретение Diamond V ускорит рост и позиционирование CAN в качестве лидера на рынке натуральных и здоровых кормов, разработанных на основе последних научных достижений.

Октябрьское объявление о приобретении Diamond V знаменует начало новой эры для CAN — и Cargill — и укрепит позиции компании в качестве инновационного лидера в сфере животноводства, птицеводства и аквакультуры. Новое партнерство (наряду с недавними инвестициями в Delacon, ведущую мировую компанию по производству фитогенных добавок) призвано повысить возможности CAN по производству более здоровых и натуральных белков, в которых нуждаются потребители.

«Diamond V — это огромная компания с мощной научно-технической базой и уважаемым мировым брендом, — рассказывает Чак Варта, президент CPN. — Благодаря их квалифицированному персоналу и запатентованным технологиям наши клиенты смогут улучшить здоровье и повысить продуктивность животных, а мы — ускорить темпы инноваций и стимулировать стратегический и долгосрочный рост».



Diamond V®

The Trusted Experts In Nutrition & Health®

Компаний Diamond V со штаб-квартирой в Сидар-Рапидс (Айова) разработала уникальную для отрасли производства кормов стратегию успеха. С момента своего основания более 75 лет назад предприятие стремилось разрабатывать продукцию, которая поддерживает и улучшает здоровье животных. Направив все внимание на естественные биологические функции животных, в частности, на иммунную и пищеварительную системы, высококвалифицированные команды исследований и разработок Diamond V разработали широкий ассортимент инновационных продуктов и запатентованных технологий и развили технические знания, которые признаны и ценятся во всем мире.



Эти натуральные продукты, которые производятся по инновационной запатентованной технологии ферментации, поддерживают баланс и силу иммунной системы животных. В свою очередь, абсолютно натуральная продукция улучшает общее состояние здоровья и продуктивность животных и становится основой более полезной пищи для людей, поскольку технологии Diamond V значительно снижают риск появления опасных микроорганизмов. С приобретением Diamond V подразделение CAN готово ускорить темпы инноваций и стратегического, долгосрочного роста.

«Мы с нетерпением ждем результатов, которых Diamond V и Cargill могут достигнуть совместными усилиями, — говорит Джефф Кэннон, президент и генеральный директор Diamond V. — Мы только начали работать с проблемой устойчивости к антибиотикам и стремимся внести большой вклад в общественное здравоохранение».

Бренд Diamond V сохранит свое название, а персонал, физические активы и общие операции организации станут ценным ресурсом Cargill. Перед командой Diamond V, как и перед сотрудниками CAN, открывается множество блестящих перспектив.

Впереди всех

В июле CAN объявила о стратегическом партнерстве (а также о долевом участии) с австрийской компанией Delacon, пионером и признанным мировым лидером в области натуральных фитогенных кормовых добавок. Эти добавки включают эфирные масла, травы и другие натуральные растительные ингредиенты, продемонстрировали свою эффективность в раскрытии питательного потенциала кормов, контроле и улучшении пищеварительного процесса, а также повышении иммунитета домашнего скота. Таким образом, они повышают конверсию корма, поддерживают здоровье животных и способствуют производству здоровой пищи, одновременно снижая воздействие на окружающую среду.

Если объединить мировой потенциал CAN в сфере кормов для животных, ее технологии и ноу-хау с ресурсами Delacon и Diamond V, будущие возможности кажутся безграничными. CAN позиционирует себя как компанию, способную открывать новые горизонты в производстве кормов, — это по-прежнему выделяет ее на рынке.

«Огромные ресурсы и международный охват Cargill, усиленные ведущими представителями отрасли, учеными и техническими экспертами, позволят компании представить инновационные и высококлассные технологии и решения для мировой ветеринарии и пищевой промышленности», — заключает Кэннон.



Знакомство с Diamond V

Более 75 лет этот семейный бизнес из штата Айова придерживается своего девиза — The Trusted Experts in Nutrition & Health®, — оставаясь надежным экспертом в области питания и здоровья.

Эта компания была основана К. Блумхолом в 1943 году. Она начала производство уникальной продукции микробиальной ферментации, что повысило эффективность рационов кормления и быстро привлекло внимание американских животноводов. Все остальное, как говорится, уже история.

Сегодня запатентованная технология ферментации Diamond V по-прежнему обеспечивает успех всей линейки фирменных продуктов для здоровья животных. В распоряжении компании штат из 300 сотрудников и офисы по всему миру. Сейчас бренд Diamond V предлагается в 70 странах.

Как и Cargill, Diamond V стремится поступать правильно, несмотря ни на что. Шесть основных ценностей компании почти зеркально отражают ценности компании Cargill.

- честность и добросовестность;
- уважение к каждому сотруднику;
- ответственное руководство;
- стремление к совершенству;
- прогресс за счет роста;
- корпоративная социальная ответственность.

На протяжении всей истории компании эти ценности, а также многолетняя приверженность инновациям, технологиям и качеству помогли Diamond V завоевать репутацию надежного поставщика в сфере здоровья и продуктивности животных и безопасности пищевых продуктов по всему миру.



Оптимизация производства в Италии

Dairy Enteligen[®] и тесное сотрудничество с местной командой Cargill помогли семейной молочной ферме Опицци получить неожиданно высокие результаты.

Когда Альберто Бертаньоли, технический консультант CFN по жвачным животным, предложил новую стратегию кормления, которая могла бы повысить эффективность и рентабельность молочной фермы, семья Опицци восприняла это с недоверием. Учитывая послужной список фермы, оно было вполне понятным.

На момент открытия предприятия в 1956 году в его распоряжении было всего 20 молочных коров. С тех пор семейная ферма Опицци выросла более чем в 20 раз. Сегодня они доят более 400 коров в день, а общее количество голов достигает 800. Лука Опицци, финансовый директор фермы и аналитик данных, объяснил, почему им не хотелось ничего менять.

«Мы использовали единый кормовой рацион для всех коров, — вспоминает он. — Консультанты предлагали ввести разный рацион для разных групп коров с целью экономии. Мы боялись, что это снизит производство молока».

В конце года семью Опицци ждал приятный сюрприз — выяснилось, что они не только сэкономили, увеличив доход на 5 евро на корову в день по сравнению с расходами на корма (IOFC), но и повысили здоровье своего стада и качество производимого молока.



Всесторонние улучшения

Семья Опицци начала работать с компанией-поставщиком кормов Raggio di Sole и Антонино Монтелеоне почти 45 лет назад. После того как Cargill приобрела Raggio di Sole, они не отказались от сотрудничества. Монтелеоне даже стал менеджером по работе с ключевыми клиентами CFN.

Наряду с широким ассортиментом кормовых продуктов из портфеля CFN команда Cargill предоставляет постоянную техническую поддержку со стороны Бертаньоли Эдуардо Палларес Черчиаро, специалиста по молочной продукции.

«Мы построили очень прочные отношения с семьей, — рассказывает Палларес Черчиаро. — Они обращаются за советом, когда нужно принять важное решение, и мы принимаем его вместе».



Краткая история фермы семьи Опицци

В 1956 году дед Луки Опицци, Гульельмо, вместе со своим сыном Луиджи основал маленькую молочную ферму на 20 коров недалеко от итальянского городка Гаццола. По мере роста семьи росла и ферма, и в 1990 году они переехали на новое место, недалеко от Касаледжио, Италия.

Сегодня 61-летний Луиджи и его 66-летний брат Лучано по-прежнему играют большую роль в повседневной деятельности фермы, но руководство семейным бизнесом постепенно переходит к следующему поколению. Их 38-летний племянник Фабио и 25-летний внук Лука взяли на себя ответственность за управление производством.

Опицци владеют 70 гектарами земли и арендуют еще 180. Они выращивают кукурузу, пшеницу, сено и люцерну для прокорма более 800 голов скота. В их распоряжении пять наемных работников (четыре человека на полную ставку и один сезонный), и в среднем они доят 400 коров в день, производя около 4 000 тонн молока в год.



Семья Опицци слева направо: Луиджи Опицци, Лука Опицци, Фабио Карикатеволи и Лучано Опицци



Год назад семья Опицци в рамках пилотной программы начала использовать Dairy Enteligen[®] — новую платформу управления данными от подразделения CAN. Опицци опираясь на данные новой платформы, Бертаньоли порекомендовал дифференцировать рацион для различных групп коров (нестельных телок, высокопродуктивных, недоющих, сухостойных коров и др.), что дало впечатляющие результаты с точки зрения IOFC.

Система Dairy Enteligen[®] также помогла семье Опицци повысить общее состояние здоровья коров. Это повлекло за собой снижение количества соматических клеток на 200 000 (показатель качества молока), сокращение срока между отелом с 440 дней до менее 400 дней (что позволило получить чистый прирост в 140 евро на корову в год) и снижение среднего возраста первого отела с 26 до 24 месяцев.

«Мы всегда были не просто поставщиком кормов для Опицци и всех наших клиентов CFN, — поясняет Бертаньоли. — Платформа Dairy Enteligen[®] действительно помогла нам стать предпочитаемым партнером».

Лука Опицци разделяет мнение Бертаньоли:

«Мне нравится работать с командой Cargill, они всегда собраны, точны и готовы помочь. И благодаря Dairy Enteligen[®] мы получили самые передовые технологии на рынке, которые позволяют охватить все наши операции в режиме реального времени и управлять развитием бизнеса».

DAIRY
ENTELIGEN[™]

РАБОТА НА ВЫСОЧАЙШЕМ УРОВНЕ

Победители в номинации «Бизнес года 2017» — это живой пример приверженности CAN основным ценностям бизнес-стратегии CAN2020.

В 2017 финансовом году CAN удалось достичь НУЛЕВОЙ смертности на предприятиях и избежать травм на 75 процентах объектов — это безусловный успех! Кроме этого, уже пятый год подряд CAN добивается рекордных показателей операционной прибыли с учетом корректировок (АОЕ). Ниже мы расскажем об основных достижениях победителей: CFN U.S., CPN U.S. и CQN LATAM North.



CFN U.S.

«Безопасность — это непрерывный процесс. В этом году наши сотрудники уделяли ей огромное внимание», — говорит Марк Люкин, управляющий директор CFN U.S.

Какой результат? НУЛЕВАЯ смертность и снижение частоты зарегистрированных несчастных случаев (RIFR) до 0,49 — именно это принесло CFN U.S. награду второй год подряд.

Другие достижения:

- завершенные проекты по оптимизации внутренних процессов и поддержки служб;
- запуск системы Dairy Enteligen® и Reveal® — портативного устройства для проверки кормов с помощью ИК-спектроскопии;
- получение операционной прибыли с учетом корректировок в размере 58 млн долларов при целевом показателе в 50,6 млн.

«Все сотрудники и команды CFN U.S. должны были проявить невероятное стремление, — Они вложили огромные усилия в обслуживание наших клиентов, управление расходами и выполнение обещаний CAN и Cargill».

CPN U.S.

«Показателей этого года мы добились благодаря нашим сотрудникам и заботе о клиентах, — считает Том Тейлор, управляющий директор CPN U.S. — Их глубокое понимание и командный подход стали ключом к успеху».

CPN U.S. в 2017 финансовом году превысила бюджетный показатель, заработав АОЕ в размере 49 млн долларов, продемонстрировала НУЛЕВУЮ смертность и снизила RIFR на 27 %.

Другие достижения:

- реализована программа обучения Cargill Sales Excellence, в которой приняли участие более 50 % сотрудников отдела продаж;
- подготовлен кадровый резерв в сфере продаж, стратегического маркетинга и технологий (SMT) и для Департамента исследований и разработок в количестве более 20 сотрудников;
- завершено окончательное планирование проекта Hoover, который превратится в самый современный завод премиксов в мире, обладающий полноценными мощностями для сегрегации антибиотиков.

«В 2017 году наши сотрудники показали потрясающие результаты и помогли нам развить те возможности, которые необходимы для долгосрочного успеха», — заявляет Тейлор.



CQN LATAM North

«Самое поразительное в нашей победе в конкурсе «Бизнес года» — это то, как быстро мы стали командой, ведь наш бизнес был создан только в июне 2016 года, — рассказывает Анхель Гомес, управляющий директор CQN LATAM North. — Сотрудники на всех наших предприятиях проявляют одинаково высокую приверженность, воодушевление и желание внести свой вклад в достижение целей».

Подразделение CQN LATAM North может похвастаться НУЛЕВОЙ смертностью и впечатляющим стремлением к абсолютной безопасности.

Другие достижения:

- благодаря развитой клиентоориентированности подразделению удалось завоевать 14-процентную долю рынка и развить партнерские отношения с клиентами на рынке, который традиционно основан на разовых сделках;
- реализован проект RAM, который помог увеличить объем с 6 000 до 25 000 тонн;
- получена дополнительная прибыль в размере 2 млн долларов за счет пересмотра состава продукции.

«Это большая честь и повод для гордости», — добавляет Гомес.

CAN модернизирует и расширяет системы кибербезопасности по всему предприятию для защиты своих подразделений, данных и клиентов по всему миру.

ОЧЕНЬ РЕАЛЬНАЯ И ОЩУТИМАЯ УГРОЗА

КИБЕР АТАКИ

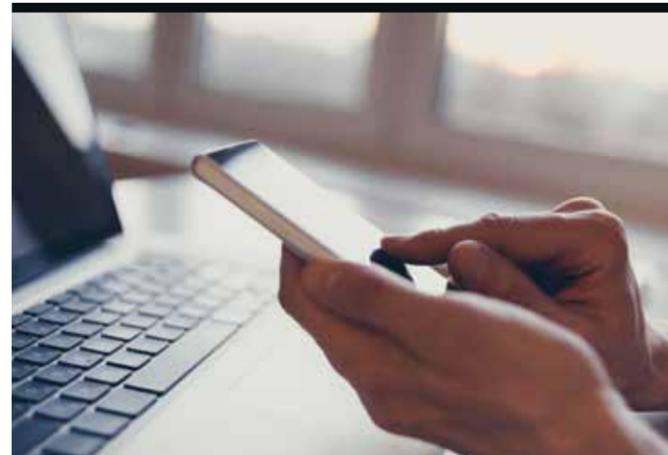
В мае 2017 года в результате атаки программы-вымогателя WannaCry были заражены компьютеры и устройства сотен предприятий по всему миру. Финансовый ущерб был ошеломляющим. Несколько крупных международных компаний полностью прекратили работу и не могли обслуживать клиентов более недели, что обошлось им в миллионы долларов. В июне 2017 года программа-вымогатель NotPetya нанесла ущерб ряду портов и судоходных конгломератов. Международная судоходная компания Maersk оценила общую упущенную выручку минимум в 300 млн долларов.

«Такое случается все чаще, — говорит Джефф Джонсон, сотрудник службы безопасности бизнес-информации CAN. — Это заставляет Cargill очень серьезно относиться к киберугрозам».

В цифровую эпоху с развитием интернета вещей, социальных сетей, смартфонов и даже умных домов мы все больше зависим от технологий, поэтому очень важно обеспечить кибербезопасность предприятия.

«Это также означает, что риски кибербезопасности продолжают расти и меняться, — продолжает Джонсон. — Угрозы, с которыми сталкиваются компании во всем мире, в том числе и CAN, вполне реальны и могут стоить очень дорого».

Как только началось массовое распространение WannaCry, Управление технологиями, технологическими рисками и средствами контроля технологий (TGRC) Cargill в сотрудничестве с Global IT начало обновлять системы Cargill по всему миру. После проведения первоначальной оценки и первого цикла модернизации системы команда TGRC разработала новый план ускоренной модернизации системы кибербезопасности на глобальном уровне.



Защита систем, данных и клиентов

С ростом скорости, объема и частоты киберугроз, а также с распространением цифровых технологий и аналитики в Cargill необходимо расширить подход к обеспечению кибербезопасности. Наши предприятия по всему миру должны опережать возникающие угрозы, чтобы свести к минимуму риск репутационного, операционного и финансового ущерба и избежать неожиданных и дорогостоящих сбоев.



TGRC в настоящее время обновляет ряд ключевых предприятий Cargill (включая CAN), которые принесут наибольшую прибыль в ближайшей перспективе.

В модернизацию входит:

- комплексная оценка как сторонних, так и внутренних программных систем и технологий для выявления рисков;
- модернизация существующих систем и компьютеров для устранения угроз/недостатков безопасности;
- расширение парка эксплуатируемых устройств и выведение старых, менее безопасных устройств из эксплуатации;
- совершенствование планов реагирования на чрезвычайные ситуации, чтобы ключевые сотрудники и системы могли комплексно устранять потенциальные проблемы в области безопасности.

По мере реализации этих мер сотрудникам тоже придется изменить свои действия и модели поведения.

В то же время Джонсон отметил, что изменения любого рода в сетях или цифровых системах компании Cargill должны оцениваться ИТ-специалистами CAN. Даже, казалось бы, безобидные операции, например установка торговых автоматов, может представлять угрозу с точки зрения кибербезопасности. По словам Джонсона, некоторые поставщики хотят подключить свои аппараты к интернету, чтобы контролировать уровень запасов.

«В конечном счете это наша обязанность — обеспечить непрерывную работу всех систем и защиту данных, доверенных нам клиентами, компанией и сотрудниками», — заключает Джонсон.

Кибербезопасность — это дело каждого!

Для защиты бизнеса и клиентов от кибератак нам необходима ваша помощь.

«В CAN работают замечательные ИТ-специалисты, которые специализируются на кибербезопасности и делают все для защиты Cargill и наших клиентов, — утверждает Тиффани Снайдер, руководитель информационной службы CAN. — Они еще занимаются мониторингом и обновлением систем безопасности по всему миру. Но этого недостаточно — нужна ваша помощь».

По словам Снайдер, компания продолжит распространять информацию о кибербезопасности среди сотрудников, но есть три простых правила, которые каждый может взять на вооружение уже сейчас:

1. **Проявляйте здоровый скептицизм в отношении электронной почты, ссылок и веб-сайтов, полученных от неизвестных или ненадежных источников. В случае сомнений не переходите по ссылкам!**
2. **Не используйте личные устройства в деловых целях, если они не предоставлены компанией Cargill.**
3. **Не используйте USB-накопители («флешки») или другие устройства памяти для хранения или передачи данных. Это самый распространенный способ передачи вредоносного ПО устройства на устройство.**

«Безопасность — важнейший элемент культуры Cargill, — поясняет Снайдер. — Каждый из нас берет на себя личную ответственность за безопасность на работе и дома, и кибербезопасность — часть этой ответственности. Организовать безопасную и надежную работу в цифровой среде — это ответственность каждого».

CPN U.S. заложила первый камень в строительство кормового завода стоимостью 50 млн долларов

CPN расширяет свое присутствие в Огайо и вкладывает 50 млн долларов в новый завод по производству премиксов и питания в Льюисберге. 8 ноября началось строительство нового завода площадью 20 438 кв. метров, который будет располагаться на том же участке, что и нынешнее производство. Проект будет завершен к весне 2019 года, благодаря чему в Льюисберге появится много новых рабочих мест.

«Это современное предприятие поможет нам удовлетворить спрос на мясо, молоко и яичные продукты без антибиотиков, — считает Дин Баркер, директор по бизнес-операциям CPN U.S. — Учитывая потребительские предпочтения, нам важно инвестировать в новые, более широкие производственные мощности».

Новый завод будет специализироваться на производстве продукции и кормов, не содержащих лекарства и антибиотики, для нынешних и потенциальных потребителей в США. Завод будет оснащен четырьмя производственными линиями, которые будут выпускать около 86 тыс. тонн кормов в год.



Увлечение аквакультурой вместе с акционерами Cargill

В конце сентября команда CQN North Sea's Norway удостоилась чести принимать около 30 акционеров компании Cargill, которые пожелали ближе познакомиться с рыболовецкой отраслью и стратегией «Увлечение аквакультурой».

Группа начала неделю со встречи с клиентом CQN, Эйде Фьордбруком, который занимается промышленным разведением рыбы на архипелаге Берген, у южного побережья Норвегии. Акционеры познакомились с работой фермы Фьордбрука и воочию увидели садки для лосося.

Акционеры также посетили штаб-квартиру CQN в Бергене, где встретились с сотрудниками, представляющими различные подразделения CQN. Позже они посетили Инновационный центр Cargill в Дирдале, оборудованный более 400 резервуарами различного объема, инкубатором, лабораторией и экспериментальным цехом кормов. Они также побывали на самом северном кормовом заводе компании в Бергнесете.



CPN LATAM South приобретает бразильского производителя кормов для крупного рогатого скота

CAN подписала соглашение о покупке Integral, производителя кормов для крупного рогатого скота на западе Бразилии. Это приобретение позволит CPN расширить свое присутствие в Бразилии, усилить обслуживание производителей говядины и нарастить мощности по производству минеральных веществ и премиксов.

Integral полностью соответствует профилю CPN. Подразделение сможет улучшить производственные мощности и снабжение, привлечь ключевых клиентов и обзавестись важной платформой для дальнейших стратегических инвестиций в Бразилии. С этим приобретением Cargill получит специалистов, хорошо разбирающихся в региональном рынке, завод, стратегически расположенный в центре производства мясного скота, и дополнительные возможности продаж.



TechBro Flex™ — ПО для прогнозирования продуктивности птицы от CAN

Новое программное обеспечение CAN TechBro Flex™ поможет производителям бройлеров превратить данные о кормлении и производстве в ценные идеи и повысить прибыль. Этот динамический программный инструмент позволяет клиентам моделировать будущие стратегии управления кормлением и производством и прогнозировать прибыль. В ходе испытаний производители добились повышения коэффициента доходности в среднем на 3,5 процента за счет оптимизации затрат на производство птицы.

«Потребительский спрос, нестабильные цены на сырье, растущее предложение и спрос на мясо птицы, а также постоянные изменения в законодательстве не позволяют нашим производителям бройлеров получать стабильную прибыль, — рассказывает Марио Пенц, директор CAN по глобальным стратегическим клиентам, выращивающим бройлеров. — Поэтому производителям нужно объединить данные о кормлении и производстве и оптимизировать затраты».

С помощью системы TechBro Flex™ консультанты по птицеводству CAN пытаются лучше понять цели производителей бройлеров и разработать оптимальные программы кормления и наиболее эффективные стратегии управления производством. Программа позволяет оптимизировать работу с учетом производственных ограничений, смягчить риски внезапных затрат и доходов и повысить прибыль.



TechBro Flex™ улучшила коэффициент доходности на 3,5 процента.

Корма для бройлеров составляют около 68% от общего объема мирового производства кормов для птицы.*

* Источник: Глобальное исследование рынка кормов компании Alltech 2016

Cargill Cares Vietnam — Фестиваль середины осени



В конце сентября 80 сотрудников Cargill Cares Vietnam, в том числе 50 представителей CAN со своими детьми посетили завораживающие ночные празднества под луной, которые проводились для учащихся школы для глухих в Ханое (Северный Вьетнам) и в благотворительном центре Bamboo Village в Донгнае (Южный Вьетнам).

Зрители были в восторге от праздничных развлечений, в том числе от танца дракона, арт-спектакля, игр, организованных волонтерами Cargill; а также от вкусных угощений и напитков. Кроме того, Cargill Cares предоставила жителям Bamboo Village тонну риса, несколько сотен пачек молока и подгузники, а учащимся школы для глухих — школьную форму.



Особый день завершился традиционным парадом фонарей, после которого дети получили подарки — мягкие игрушки, книги с картинками и фонарики.

«Я был очень растроган, — делится Стоуни Су, директор группы CFN, исполняющий обязанности управляющего директора CFN Vietnam. — В определенный момент я понял, что радость от участия больше, чем радость от организации. Находясь среди сотрудников и их детей и наблюдая за улыбающимися лицами, я испытал чувство удовлетворения и блаженства».

CQN Chile приняла участие во Всемирном дне уборки пляжей

Каждый год во Всемирный день уборки пляжей жители Чили выходят на побережье и очищают пляжи от мусора, пищевых отходов, пластика и стекла. В этом году мероприятие прошло 22 сентября. В нем приняли участие около 500 жителей Коронеля, в том числе 18 школ, государственные учреждения и несколько частных компаний, включая CQN Chile.



«Одного дня недостаточно, чтобы очистить все пляжи, но этот день помогает детям понять, насколько важно правильно утилизировать мусор и защищать морскую экосистему», — считает Хайме Верагуа, руководитель службы окружающей среды и вспомогательных служб CQN Chile.



Сотрудники Инновационного центра Cargill (CIC) в Колако также приняли участие в мероприятии, собрав почти 500 кг мусора с местного пляжа. Им на помощь пришли ученики местной сельской школы Кармен Миранда Наварро и члены Совета соседей Морской администрации Кальбуко. Сотрудники CIC, как правило, убирают пляжи ежемесячно, но участие в этом мероприятии помогло им наладить более тесные связи с местным населением и внести свой вклад в охрану окружающей среды.

CFN U.S. помогает компенсировать разрушения, вызванные ураганом Харви

Около 50 сотрудников и десятки клиентов и других партнеров CFN U.S., проживающих на юго-востоке Техаса и в Луизиане, пострадали от урагана Харви в августе этого года.

CFN U.S. в партнерстве с национальным Комитетом Cargill Cares оказали помощь пострадавшим. Они предоставили 150 тонн кормов для скота и домашних животных из приютов, а также оказали денежную поддержку региону. CFN U.S. также напрямую пожертвовала 10 000 долларов в Красный Крест и фонд «Накормить жителей Америки». К каждому пожертвованию сотрудника компания добавила половину суммы. Средства будут направлены в районы, пострадавшие от урагана Харви. 8.

CPN Russia пожертвовала продукты нуждающимся семьям

Команда CPN Russia отметила Всемирный день продовольствия в партнерстве с «Фондом продовольствия «Русь», который предоставляет продукты питания нуждающимся семьям. В этом году более 30 сотрудников Cargill Russia, в том числе 10 сотрудников CPN Russia, помогли упаковать 350 пакетов продуктов питания, которые получат около 250 семей. В набор входил целый ряд круп, в том числе гречка, рис, овсянка, горох, а также подсолнечное масло.

